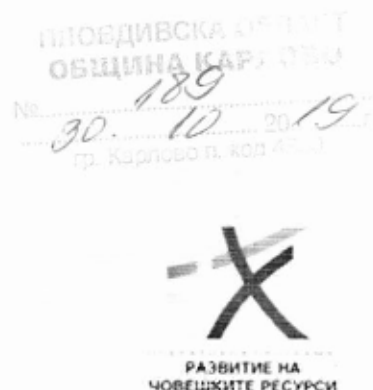




ДОГОВОР

ОБЩИНА КАРЛОВО, БУЛСТАТ 000471365, със седалище и адрес на управление: гр. Карлово, ул. „Петко Събев“ № 1, п.к. 4300 представлявана от Антон Дзанев Минев, Зам.-кмет на Община Карлово, упълномощен със Заповед № РД-853 от 06.08.2019 г. и Атанас Кузманова, в качеството му на гл.счетоводител на Община Карлово, наричан за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

„МОТО-ПФОЕ“ ЕООД с ЕИК 000646811, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Сливница“ № 444, представлявано от Атанас Иванов Фурнаджиев и Масухиро Ояма, в качеството им на управители, от друга наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

и на основание чл. 112 от ЗОП, във връзка с проведената процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Закупуване на нов лек автомобил по проект № BG05M9OP001-2.040-0004-C01 „Помогни на възрастни хора и лица с увреждания чрез патронажна грижа в община Карлово“**, се сключи настоящият договор, с който страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да достави и прехвърли собствеността на Възложителя на **1 (един) брой лек автомобил**, съгласно Техническата спецификация на Възложителя и Техническото и Ценово предложение на Изпълнителя, срещу задължението на Възложителя да я приеме и да заплати договорената цена съгласно условията, посочени по-долу.

(2) Предметът на настоящия Договор включва и задължение за Изпълнителя да регистрира автомобила в КАТ от името на Възложителя и за сметка на Изпълнителя.

(3) Изпълнителят се задължава да извърши доставката в съответствие с изискванията на Техническата спецификация на Възложителя, Техническото и Ценовото предложение на Изпълнителя, в сроковете по настоящия Договор.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) За изпълнението на предмета на Договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя цена в размер на **38 732,78 лева** (тридесет и осем хиляди седемстотин тридесет и два лева и 78 ст.) без ДДС и 46 479,34 лева (четиридесет и шест хиляди четиристотин седемдесет и девет лева и 34 ст.) с ДДС, съгласно Ценовото му предложение.

(2) Посочената цена е крайна и включва всички разходи и възнаграждения на Изпълнителя за изпълнение на предмета на настоящия Договор, като но не само: разходите



за транспортиране и доставка на стоката до мястото за доставка, включително опаковане, транспорт, разопаковане, товарене, разтоварване, и привеждане в работно състояние готово за приемане, доставка на цялата техническа и сервизна документация, всички разходи за извършване на гаранционно обслужване в срока на гаранцията, както и разходи за отстраняване за сметка на и от Изпълнителя на всички технически неизправности, възникнали не по вина на Възложителя и покрити от гаранционните условия и гаранционната отговорност на Изпълнителя.

(3) Посочената в настоящия Договор цена остава непроменена за срока на действието му.

Чл. 3 (1) Плащанията се извършват по банков път, в български лева, по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

IBAN: BG30UNCR96601004416322

BIC: UNCRBGSF

При банка Уникредит Булбанк

Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени на банковата му сметка в срок до 5 (пет) дни считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията, по посочената в настоящия член банкова сметка са надлежно извършени.

(2) Плащането на цената по чл. 2, ал. 1. от настоящия Договор се извършва до 30 (тридесет) календарни дни след подписване на документите по ал. 3.

(3) Плащането се извършва след представяне на следните подписани документи кумулативно:

1. Приемо-предавателен протокол за доставка на стоката с всички окомплектовки, сертификати, разрешения и инструкции за съхранение и експлоатация, подписан от двете Страни или упълномощени от тях лица на датата на доставката, без забележки.

2. Фактура, издадена от Изпълнителя и подписана от Възложителя или упълномощено от него лице, съдържаща всички законови реквизити.

III. СРОКОВЕ. МЯСТО, УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА И ПРЕМИНАВАНЕ

Чл. 4. (1) Срокът за доставка е **15 календарни дни**, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя, който започва да тече от датата на сключване на договора.

(2) Гаранционният срок на автомобила е **60 месеца** или **250 000 км. пробег**, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя, който започва да тече от датата на подписване на Приемо-предавателния протокол по чл. 3 ал. 3, т. 1.

(3) Изпълнителят е длъжен да извършва гаранционно обслужване на доставената стока, в рамките на гаранционния срок по предходната ал. 2.

(4) Мястото за доставка на продукта, предмет на договора е Община Карлово.

Чл. 5. (1) Изпълнителят се задължава да достави и предаде на Възложителя автомобила, предмет на доставка, окомплектован както следва:

- оборудван с обезопасителен триъгълник, аптечка, пожарогасител и светлоотразителна жилетка (съгласно Закона за движение по пътищата);
- окомплектован, съгласно изискванията на производителя, с комплект ключове,

резервна гума, комплект инструменти за смяна на гуми и др.:

- с извършен предпродажбен сервиз;
- зареден с всички необходими за експлоатацията му течности и материали;
- с необходимите за регистрацията му документи, включително документи за платени данъци, мита, такси, фактури и приемо-предавателни протоколи;
- сертификати за съответствие, гаранционна и сервизна книжка, паспорти или други документи от производителя, съдържащ технически данни и характеристики;
- с инструкция за експлоатация на български език, както и документация, съдържаща препоръки за правилна експлоатация;
- други документи и аксесоари, изискващи се съгласно условията на поръчката и офертата на Изпълнителя.

(2) Изпълнителят се задължава да подготви необходимите документи, за регистрация на автомобила в КАТ.

(3) Изпълнителят предава стоката на Възложителя или на упълномощен негов представител. За съответствието на доставената стока и приемането ѝ по вид, количество, компоненти, окомплектовка, се подписва приемо-предавателен протокол от страните или техни упълномощени представители, след проверка за: отсъствие на недостатъци, липси, дефекти, повреди или несъответствия на доставената стока и/или придружаващата я документация и аксесоари с изискванията на настоящия Договор, както и с техническите характеристики и с изискванията, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и Техническата спецификация на Възложителя, наличие на окомплектовка на доставката и представяне на документите, изискващи се съгласно чл. 3, ал. 3, т. 1. Приемо-предавателният протокол съдържа основанията за съставянето му (номер на договора), други идентифициращи данни на стоката, предмет на доставката.

(4) При предаването на стоката, Изпълнителят осигурява на Възложителя необходимото според обстоятелствата време да я прегледа за явни недостатъци, като същото не може да надвишава 3 календарни дни.

(5) При констатиране на явни недостатъци, Възложителят има право да откаже да подпише приемо-предавателен протокол. В тези случаи, страните подписват констативен протокол, в който се описват констатираните недостатъци и се посочва срокът, в който същите ще бъдат отстранени. След отстраняването им, страните подписват двустранен Приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. В случай че несъответствията са съществени и не бъдат отстранени в рамките на дадения от Възложителя срок, или при забавяне на доставката с повече от 10 работни дни, Възложителят има право да прекрати Договора, както и право да получи неустойка по договора.

(6) Подписването на приемо-предавателния протокол без забележки има силата на приемане на доставката от страна на Възложителя, освен в случаите на "скрити недостатъци", които не могат да бъдат установени при обикновения преглед на стоката. Приемането на доставката с Приемо-предавателния протокол няма отношение към установените впоследствие в гаранционния срок недостатъци.

(7) Възложителят се задължава да уведоми писмено Изпълнителя за всички скрити недостатъци, които не е могъл да узнае при приемането на доставката в срок до 5 календарни дни от узнаването им, но не по-късно от изтичане на гаранционния срок.



(8) При наличие на явни недостатъци посочени в констативния протокол по ал. 5. и/или при наличие на скрити недостатъци, констатирани от Възложителя и съобщени на Изпълнителя по реда на ал. 7:

1. Изпълнителят заменя доставената стока или съответния компонент със съответстващи с изискванията на настоящия Договор, в срока, посочен съответно в констативния протокол и/или в разумен срок след получаване на уведомлението по ал. 7., който не може да бъде по-дълъг от 30 календарни дни; или

2. цената по Договора се намалява съответно с цената на несъответстващите компоненти или с разходите за отстраняване на недостатъци, ако това не води до промяна в предмета на поръчката и запазването на тези компоненти, позволява нормалната експлоатация на стоката.

(9) В случаите на недостатъци посочени в констативния протокол по ал. 5, Възложителят не дължи заплащане на цената по чл. 2, ал. 1 преди отстраняването им и изпълнението на останалите условия за плащане, предвидени в Договора.

Чл. 6. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя по реда и при условията на настоящия Договор, приложими към Изпълнителя.

Чл. 7. Собствеността и рискът от случайно погиване на стоката, предмет на доставка преминава от Изпълнителя върху Възложителя от датата на подписване на Приемо-предавателния протокол без забележки, съгласно чл. 3, ал. 3, т. 1

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 8. Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. Изпълнителят се задължава да достави стоката, предмет на настоящия Договор, отговаряща на техническите параметри, представени в Техническото предложение на Изпълнителя и на Техническата спецификация на Възложителя, окомплектована съгласно изискванията на чл. 5, ал. 1 и придружена със съответните документи, както и да прехвърли собствеността върху нея на Възложителя в договорените срокове и съгласно условията на настоящия Договор.

2. Изпълнителят е длъжен да изпълни задълженията си по Договора и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на Възложителя.

3. Изпълнителят се задължава да отстранява за своя сметка и в договорените срокове всички недостатъци, повреди, дефекти и/или отклонения на доставената стока, проявени и/или открити в рамките на гаранционния срок, констатирани и предявени по реда на настоящия Договор и съгласно гаранционните условия. Изпълнителят се задължава при отстраняване на повреди, дефекти или недостатъци да влага само качествени части и материали.

4. Изпълнителят се задължава да спазва правилата за вътрешния ред, както и хигиенните изисквания и изисквания за безопасност в помещенията на Възложителя (когато с необходим достъп до тях) и да изпълнява задълженията си по Договора без да пречи на нормалното протичане на работата на Възложителя.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ
СОЦИАЛЕН ФОНД



РАЗВИТИЕ НА
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

5. При точно и навременно изпълнение на задълженията си по настоящия Договор, Изпълнителят има право да получи цената по Договора, съгласно определения начин на плащане.

- Изпълнителят се задължава при изпълнение на настоящия договор и при съблюдаване на Договор № BG05M9OP001-2.040-0004-C01:

- да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност, определени в договора за безвъзмездна помощ;

- да осигурява достъп за извършване на проверки на място и одити;

- да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;

- да докладва за възникнали нередности;

- да информира бенефициента-възложител за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

- да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта, определени в договора за безвъзмездна помощ.

6. Изпълнителят се задължава да предостави възможност на Управляващия орган, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности - Република България и външните одитори да извършват проверки на място на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта.

7. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 14 ЗОП.

8. Изпълнителят има право да иска от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение предмета на Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи.

9. Изпълнителят е длъжен да отстрани за своя сметка всички повреди нанесени на имуществото на Възложителя.

Чл. 9. Права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. При добросъвестно и точно изпълнение на Договора, Възложителят се задължава да заплати общата цена по чл. 2, ал. 1. от този Договор, съгласно условията и по начина, посочени в него.

2. Възложителят се задължава да приеме доставката на стоката, предмет на Договора, ако отговаря на договорените изисквания, както и да осигури достъп до мястото на доставка.

3. Възложителят има право да получава информация по всяко време относно подготовката, хода и организацията по изпълнението на доставката, предмет на Договора.

4. Възложителят има право на рекламация по отношение на доставената съгласно



Договора стока и при условията посочени в настоящия Договор и съгласно гаранционните условия.

5. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя замяната на несъответстваща с Техническите спецификации и/или дефектна стока и/или нейни компоненти, както и отстраняване на недостатъците, по реда и в сроковете, определени с настоящия Договор.

6. Възложителят има право да откаже приемането на доставката, както и да заплати изцяло или частично цената по Договора, когато Изпълнителят не спазва изискванията на Договора и Техническата спецификация, докато Изпълнителят не изпълни изцяло своите задължения съгласно условията на Договора.

7. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи копия от договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

8. Възложителят е длъжен да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

V. ГАРАНЦИОННА ОТГОВОРНОСТ

Чл. 10. (1) Изпълнителят гарантира пълната функционална годност на стоката съгласно договореното предназначение, както и съгласно Техническото предложение, Техническата спецификация и техническите стандарти за качество и безопасност.

(2) В рамките на гаранционния срок Изпълнителят отстранява със свои сили и средства всички недостатъци на стоката, предмет на доставката, съответно подменя дефектирани части и/или компоненти с нови, съгласно гаранционните условия и Техническото предложение на Изпълнителя.

(3) Рекламационното съобщение на Възложителя може да бъде изпратено по факс, телефон, електронна поща или обикновена поща. Изпълнителят е длъжен да изпрати свои квалифицирани представители на място за констатиране и идентифициране на повредата в срок от 5 календарни дни, от получаване на рекламационното съобщение на Възложителя. При посещението на екипа на Изпълнителя се съставя констативен протокол за извършените дейности, вида на повредата, работите и срокът необходим за отстраняването ѝ в два еднообразни екземпляра.

VI. НЕУСТОЙКИ

Чл. 11. (1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в нарушение на предвидените в този Договор срокове, същият заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 5 % върху стойността на неизпълненото в срок задължение за всеки просрочен ден, но не повече от 50 % от общата стойност на неизпълнението.

(2) При пълно неизпълнение на задълженията за отстраняване на недостатъци в срока по гаранцията, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10% от общата цена на Договора по чл. 2, ал. 1.

(3) При системно (три и повече пъти) неизпълнение на задълженията за отстраняване на недостатъци в срока на гаранцията, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**,



неустойка в размер на 20% от общата цена на Договора по чл. 2, ал.

(4) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки.

(5) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по посочена от него банкова сметка.

VII. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ¹

Чл. 12. (1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор е на Изпълнителя.

(5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

Чл. 13. При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

1. приложените клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;

2. действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;

3. при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

Чл. 14. (1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(2) Разплащанията по ал. 1. се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(3) Към искането по ал. 2. Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно

¹ Искванията и условията, предвидени в този раздел се прилагат в случаите, когато Изпълнителят е предвидил използването на подизпълнители.



дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. 2., когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

VIII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15. Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. с изтичане на уговорения срок;
3. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - с писмено уведомление от Възложителя, веднага след настъпване на обстоятелствата;

4. При настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“) за срок по-дълъг от 30 календарни дни;

5. Едностранно от Възложителя с писмено предизвестие от 30 календарни дни.

(2) Възложителят може да прекрати Договора без предизвестие, с уведомление, изпратено до Изпълнителя при използване на подизпълнител, без да е декларирал това в документите за участие, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е посочен, освен в случаите, в които замяната, съответно включването на подизпълнител е извършено със съгласието на Възложителя и в съответствие със ЗОП и настоящия Договор.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

(4) Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между Страните за извършените от страна на Изпълнителя и одобрени от Възложителя дейности по изпълнение на Договора.

(5) Възложителят може да развали Договора по реда и при условията предвидени в него или в приложимото законодателство.

Чл. 16. Настоящият Договор може да бъде изменян или допълван от Страните при условията на чл. 116 от ЗОП.

IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 17. (1) Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от Страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата Страна за възникването на непреодолима сила.

(2) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

(3) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.



(4) Не може да се позовава на непреодолима сила онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

Х. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 18. Никоя Страна няма право без предварителното писмено съгласие на другата да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма конфиденциална информация, на когото и да е, освен пред своите служители и/или консултанти. Разкриването на конфиденциална информация пред такъв служител/консултант се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на Договора и след поемане на съответните задължения за конфиденциалност.

ХІ. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 19. За всички неуредени в настоящия Договор въпроси се прилага действащото българско законодателство.

Чл. 20. (1) Упълномощени представители на Страните, които могат да приемат и правят изявления по изпълнението на настоящия Договор са:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Телефон: 0893343693

Email: kmet@karlovo.bg

Катя Мачева – Ръководител на проекта

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Телефон: 032 606 666

Email: b.tashev@motopfohe.bg

Веселин Костов

(2) Всички съобщения и уведомления, свързани с изпълнението на този Договор, следва да съдържат наименованието и номера на Договора и да бъдат в писмена форма за действителност.

(3) Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните и лицата, които ги представляват.

Официална кореспонденция между Страните се разменя на посочените в настоящия Договор адреси на управление, освен ако Страните не се информират писмено за други свои адреси. При неуведомяване или несвоевременно уведомяване за промяна на адрес, кореспонденцията изпратена на адресите по настоящия член се счита за валидно изпратена и получена от другата Страна.

(4) Всички съобщения и уведомления се изпращат по пощата с препоръчана пратка или по куриер. Писмените уведомления между Страните по настоящия Договор се считат за валидно изпратени по факс с автоматично генерирано съобщение за получаване от адресата или по електронната поща на страните, подписани с електронен подпис.

Чл. 21. Изпълнителят няма право да прехвърля своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица, освен в случаите предвидени в ЗОП.

Чл. 22. (1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за провеждането им.



(2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат отнасяни за разглеждане и решаване от компетентния съд на Република България.

Чл. 23. Нищожността на някоя от клаузите по Договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Настоящият Договор се подписа в три еднообразни екземпляра - два за Възложителя и един за Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
АНТОН МИНЕВ
ЗАМ.-КМЕТ НА ОБЩИНА КАРЛОВО

Атанас Кузамнов
Гл. счетоводител

Юрист:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
АТАНАС ФУРНАДЖИЕВ И
МАСУХИРО ОЯМА
УПРАВИТЕЛИ,
Чрез пълномощник
Бисер Ташев